

HÔTEL DREI KÖNIGE



HÔTEL
AUX TROIS ROIS
COLOGNE.

JOH. GOEBEL, CÖLN

Gegenüber der Landungsplätze der Dampfschiffe 5 Minuten vom Central-Bahnhofe.
Opposite the landingplace of the Rhine-steamers.

Fr. Szestak, Köln.

Köln, den 2 September 1896
6 h² - soir

Ma Chère Mère

Je profite d'un instant bien court helas
pour te donner de mes nouvelles - Arrivé à 6 h⁰⁰
à Paris par rapide - j'ai me suis rendu en voiture chez
Agathe que je n'ai trouvé qu'à son magasin - je l'emmène
dans un resto des la gare du nord où nous avons
dîné pas mal j'en assure - à 9 h¹⁵ je prenais
le Wagon-Lit pour Cologne - à 5 h^{1/2} je me
réveillai à la Frontière après avoir traversé la Belgique
sans m'en douter - là aucune difficulté à la douane
pas même ouvrir mes colis et valise -
à 8 heures j'arrivai à Cologne et me faisais
conduire directement chez le concessionnaire allemand
Stollwerk ^{re} = propriétaire et directeur de la plus
grande usine de chocolat du monde -
3000 femmes et 1000 hommes -

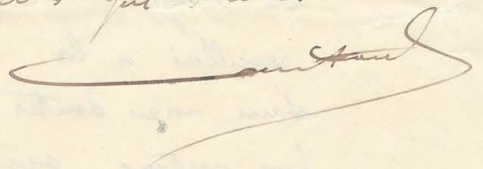
100 employés au bureau — et 25 femmes servant avec
machines à écrire et au phonographe — j'ai vu
toute l'usine c'est fantastique et merveilleux —
M^r Stoltzent — j^r m'a fait présent de q. q. échantillons
que tu sauras apprécier —
En ce moment je vais dîner au bord du Rhin sur
une terrasse ~~de~~ on a une vue magnifique —
à 9 h²⁰ je me couche en sleeping — car
pour me recueillir à Berlin ^{à 7 h²⁰ demain} mon billet est pris
et ma place retenue — demain à 2 heures j'irai
à Breslau —

C'est un véritable tourbillon —
mais tu me feras une idée de ce
qu'on apprend — j'ai voyagé Paris — Cologne
avec un attaché d'ambassade à Peterbourg —

Prof — à bientôt

2 oues prises aujourd'hui. tout réussies —

J'ai part à Paris de tout ceci
Adieu ma bonne mère embrouille
tout le monde pour moi — et Papa
Ces fils qui t'aime



Postkarte!



Andant

Girel

Place Bellecour 10

Lyon

in

France

Zum Andenken
an
den Besuch
des Caren und der Carin
in Breslau 1896.



Ma bonne Mère

Un simple bonjour et
souvenir à tous -

Vos Empereur et Impératrice allemands
à l'inauguration du monument de
Guillaume 1^{er} (5 rue Linsémat.)
Bonne temps - demain arrive

Czar et Czarine

vos fils qui l'aiment
Constant

Hermann Hoffmann Breslau.

57-96

Postkarte.

An Madame

Girel

Place Bellecour

10

in

Lyon

France



an den Besuch
des Czaren und der Czarin
in Breslau 1896.

Vendredi matin

Depuis hier matin ici
je n'ai pas encore eu un moment
à moi - Je vous envoie
un bonjour et baisers à tout
temps. Superbe aujourd'hui
grande affluence de monde
demain samedi les Russes ici
Compart

Hermann Hoffmann Breslau.

Belgischer Hof

Hôtel-Restaurant.

P. J. THELEN,

21 Comödienstrasse 25.

KÖLN,

DEN

18 Septembre

1896

Ma chère Mère

Ce doit sans doute trouver étrange que
me l'écrives pas plus souvent et un peu plus longuement
mais si tu savais comme en changeant si souvent de vie, d'habitudes,
ou a peu de temps à soi, c'est unimaginable et aussi
~~comme~~ quand on ne connaît pas très bien une ville comme
ou fait du chemin, pour rien

Bref - Je suis arrivé ici avant hier soir venant
de Francfort pour suivre comme je te l'avais dit
l'itinéraire indiqué - So. Francfort ici, on voit très
longtemps les bords du Rhin qui sont splendides, sans
ce loin en loin des châteaux plus ou moins en ruine.
Le Rhin est très fréquenté par les vapeurs, pour
la navigation -

Hei, j'ai trouvé M^r Stollwerk qui dès mon arrivée
télégraphiquement et écrivait à Lumière pour demander
à aller à Friederichsruhe donner une représentation et
cinématographique le Prince Bismarck, nous aurons réponse
ce soir ou demain -

Le temps est toujours, toujours couvert, c'est
une vrai quignon - de temps en temps une éclaircie -
Je t'ai dit qu'à Breslau les représentants

des Stolowicks (eux ci très très intelligents) n'avaient absolument rien préparé pour les yeux à prendre et que seul, j'eus obéi de mes débrouilles près de la police, de l'armée etc - Malheureusement c'était de peu un peu tard, et ne fus réussi que fort peu de chose - c'est très ennuyeux - J'ai bien curieux de savoir ce que pensent les Lumière - a propos de mon voyage au Japon, Françoise paraît bien bon de voir M^r Bureau au Lumière et d'en toucher q. q. mots - Tu pourrais dès demain me répondre de suite - chez Stolowicks frères à Cologne. J'ai l'air en effet d'avoir quelque nouvelle de Lyon, j'en suis absolument privé depuis 3 semaines bientôt. Et à Lyon ? que tout est parti de nouveau - quel changement - est-ce au quel point je n'ose l'espérer - enfin dis-moi tout cela - et René est-elle complètement remis - j'espère que maintenant le mien sera un peu plus - et qu'ils partent avec son Pierrot. As-tu des nouvelles de Georges - d'Henri ? Adieu ma chère et bonne mère. Je te charge d'embrasser tout le monde pour moi. Une fête qui t'aimé
Constant

P.S. J'ai été très très bien reçu par le 1^{er} bourgeois d'ici, le Gaillardon de l'endroit - à qui j'avais été adressé par son fils, avec qui j'avais joué q. q. fois à Breslau. Connaissant très bien le français, il m'avait beaucoup serri; surtout ci Goerlitz on nous avions couché dans la même chambre.

Belgischer Hof

Hôtel - Restaurant.

P. J. THELEN,

21 Comödienstrasse 25.

KÖLN,

DEN

1896

Ma chère Mère,

Je suis fixé aujourd'hui, sur
la suite de mon voyage -

Bismarck, (et nous l'avons su ce matin par
téléphone à l'Union Stollwerk) très fatigué
n'a pu accepter l'invitation de ces M^{rs}.

J. partirai donc demain pour la Suisse
par Bâle - Berne - au je dois trouver
le représentant des Lumières avec
instructions et pellicules à la clef.

Mais franchement j'espère au moins trouver
là-bas quelque vague de soleil, si j'est
tout - il - car ici, c'est absolument un mythe.
Ciel couvert, et pluie comme interminable -

J'ai bien essayé de faire qq. vues sur le Rhin
où la navigation est très importante
mais - - - manque de force ^{temp.}

Enfin, tout cela m'ennuie beaucoup, de
dépenser tant d'argent pour peu de chose.

Enfin, jusque cela est ainsi,

Je pense que vous allez tout bien -
et que rien de nouveau n'est encore venu
embrouiller la nouvelle situation

Embrassez chers après tout le monde pour moi -
Si j'ai un moment de loisir j'envoie 2 mots
à Renée -

Adieu ma bonne sœur j'embrasse
comme je t'aime -

Von fils affectueux

Constant

Cologne 22 September 96

Ma chère Mère,

Je te remercie beaucoup
de ta lettre de ce matin,
et suis bien ennuyé de te
savoir fatigué —

Quint mien au mois je pens
soit bien remis et soit comme
tu me le dis —

Je dois être étouffé de me savoir
encore aujourd'hui ici, mais hier
matin je recevois une lettre de
Lumière, me disant de rester
encore 9.9 jours ici - pour tâcher
de photographier Bismarck à Hambourg.
Or une dépêche d'aujourd'hui de
Hambourg nous dit qu'on peut
espérer Cunevet - Plus finie,
vous se teste un peu ou 2 encore

Quant a ce que tu me dis
au sujet des lumières, il ne faut
pas prendre la chose au pied de la
lettre. Certainement c'est ton
ennemi que j'ai pas pu prendre
plus de vues - mais ce M^r le
comprend très bien - puisqu'il
me disait dans une lettre d'avant
hier :

" Restez en Allemagne - Carlsruhe -
Cologne etc, jusqu'au 29 - et
soyez du 29 au 30 à Bâle
où vous trouverez Jellucos - instructions
et notre représentant Suisse M^r Lavauchey
avec qui vous prendrez une série de
vues intéressantes dans toute
la Suisse. - Revenez vous
faire rentrer en France les
premiers jours d'octobre par le
le H. J. à Cherbourg
pour l'arriver au 15. J. G. 11

En vois chers M^rs que je n'ai
pas tout à fait perdu leur confiance -
Hier - beau temps, j'en
fait 4 ou 5 très chers que j'expédie.
Une une prise ~~du~~ bateau venant
de Coblenz et arrivant à Cologne
moi dessus - les rives défileront -
Des danseuses tyroliennes bien réussies.

Enfin chers M^rs - aujourd'hui je
change, il pleut - il pleut avec -
C'est dégoûtant -

Bonne nuit des amitiés à
M^r Luchet etc -
J'ai écrit une 2^e carte à M^r Lurand.
J'écris en ce moment à Agathe 2 mots.

Adieu mes chers M^rs
Je t'embrasse comme p^r l'am.
Des fils p^r l'am. tantôt
embrasse toute la famille pour moi
SV

Bâle Lundi 27

Ma Chère Mère

Ces deux mots seulement à la
grande hâte pour te donner de
mes nouvelles - Je suis de ce
moment à Bâle avec M. Lavanchy

le concessionnaire pour la Suisse

Le soir nous allons coucher à
Schaffous pour prendre demain matin
la chute du Rhin - pour
St Gall - Zurich - Berne - Neuchâtel
Lausanne - Nyon - Genève

Je ferai l'impossible pour passer
9.9 heures à Lyon - vous donne un
bonjour -

Le pluie continue - est inutile

cette qu'importe —
Nous profitons seulement de
éclaircies —

Enfin tant pis, chaque
jour on espère un rayon de soleil
qui ne vient pas.

Adieu cher Mère — p l'ambrolle
de tout mon cœur

Mes maux de tête ont complètement disparus
Cumbroke tout le monde s'en va
Ces jets qui s'aiment

